

山东师范大学

硕士研究生入学考试试题

考试科目: 二外俄语

- 注意事项: 1. 本试卷共 6 道大题 (共计 个小题), 满分 100 分;
2. 本卷属试题卷, 答题另有答题卷, 答案一律写在答题卷上, 写在该试题卷上或草纸上均无效。要注意试卷清洁, 不要在试卷上涂划;
3. 必须用蓝、黑钢笔或圆珠笔答题, 其它均无效。

I. Вставьте слова в нужной форме, добавьте предлоги там, где надо. (15%)

1. Сегодня она заболела _____ (грипп), поэтому не пришла на занятия.
2. Теперь Ван Хун мечтает _____ (интересная работа).
3. Моя семья состоит _____ (четыре человека).
4. Теперь Ван Хуа часто переписывается _____ (свои школьные товарищи).
5. Мои часы отстают _____ (две минуты).
6. Наша будущая экскурсия зависит _____ (погода).
7. Сухой климат _____ (я) не подходит.
8. Моя сестра боится _____ (темнота).
9. Она поблагодарила меня _____ (помощь) и ушла домой.
10. Анна наша отличница. Нам надо брать пример _____ (она).
11. Надеюсь, что этот вечер доставит _____ (вы) большое удовольствие.
12. Теперь такой фасон _____ (мода).
13. Цель нашей учёбы состоит _____ (овладение) русским языком в совершенстве.
14. Нельзя опускать мальчика так далеко одного _____ (целый год).
15. Самостоятельная жизнь пойдёт нам _____ (польза).

II. Составьте предложения из данных слов, не изменяя их порядка. (15%)

1. Она, очень, увлечься, спорт, и, сейчас, работать, в, клуб, спорт.
2. Преподаватель, третий, курс, приехать, из, Россия.
3. Мой, сестра, старший, я, на, три, год.
4. После, институт, я, хотеть, работать, учитель, в, глухой, деревня.

5. Вчера, у, Саша, быть, день, рождение. Очень, интересно, быть!
6. В, письмо, он, сказать, о, свой, любимый, родители.
7. В, среда, студенты, третий, группа, уезжать, на, экскурсия, в, музей.
8. Я, от, весь, душа, поздравлять, вы, с, праздник.
9. Каждая, суббота, я, вставать, в, девять, час.
10. Двадцатое, март, мой, бабушка, исполниться, восемьдесят, год.

III. Переведите предложения на русский язык. (15%)

1. 去年我去过上海，今年我和妈妈将去北京。
2. 晚饭前我来到教室，那儿已经一个人也没有了。
3. 对我来说没有什么比郊游更好的了。
4. 为了在高峰时刻前到达那儿，我们提前半小时从家里出来。
5. 我们系有 24 名男老师，31 名女教师，他们在全校 12 个系里教外语。

IV. Переведите предложения на китайский язык. (15%)

1. Он любит делиться своими мыслями с друзьями.
2. Русская зима славится своими морозами. Бывают случаи, когда несколько дней в году стоят сильные морозы.
3. Мы встретили человека, лицо которого показалось нам очень знакомым.
4. Третья по площади страна мира после России и Канады и первая в мире по количеству населения, это КНР.
5. Эти брюки мне малы, кроме того, они очень дороги.

V. Прочитайте следующие тексты и выполните задания после них. (15%)

Текст 1 Лужники

В Москве много любителей спорта. Слово «Лужники» часто встречается в речи у русских. А что такое «Лужники»? Это спортивный центр Москвы.

Если вы подниметесь на Воробьевы горы и посмотрите на город, вы увидите на берегу Москвы-реки стадион. Раньше на месте стадиона была деревня Лужники. А теперь Лужники – это целый спортивный комплекс. Здесь есть Центральный стадион, Большая и Малая спортивные арены, большие и маленькие спортивные залы, бассейн... На территории стадиона стоит здание Дворца спорта.

Лужники – это целый город. В нем есть кинотеатр «Рекорд», ресторан «Олимпиада», почта, газетные и книжные киоски и даже спортивный магазин. Сюда приходят не только спортсмены. Здесь москвичи смотрят футбол и хоккей или просто отдыхают, потому что территория стадиона – это большой красивый парк на берегу реки, а зимой большой каток.

Выберите подходящий вариант по тексту 1.

1. Центральный стадион находится

- A. на Воробьевых горах
- B. на берегу Москвы-реки
- C. в центре города
- D. в пригороде Москвы

2. Лужники – это

- A. пригород Москвы
- B. центральная площадь Москвы
- C. спортивный комплекс Москвы
- D. парк культуры Москвы

Текст 2 Родные голоса

Сын уехал в командировку за границу. С ним поехали его жена и маленькая дочь. И мать осталась одна.

Впервые она была совершенно свободна. Не о ком было заботиться, некого было ждать, не с кем было поговорить.

Старая женщина никогда не думала, что тишина может быть такая тяжелая. И она заскучала. Она начала болеть.

Мать часто писала сыну письма. Но она не хотела писать неправду, поэтому в письмах она ничего не писала о себе. Но разве сыну нужны слова? Он чувствовал, как скучает мать.

Однажды к матери пришел товарищ сына, который работал вместе с ним. Он привез ей подарок от сына: магнитофон. Мать была очень рада гостю. Она угостила его чаем и начала расспрашивать, как живут сын, его жена и ее маленькая внучка. Гость ничего не ответил и включил магнитофон. И вдруг мать услышала голос. Она удивилась: не сон ли это?

Нет, это не сон. Это был голос ее сына. Сын рассказывал ей о далекой стране, где он строил завод. Потом он спел песню на чужом языке. Песня была веселая и приятная. А маленькая внучка прочитала бабушке стихи о букве «Р». Раньше она не могла произносить ее правильно, а теперь она выговаривает ее ясно и громко. Жена сына говорила, как трудно ей без помощи матери и как давно они не ели борща, только их мать может готовить такой вкусный борщ.

Старая женщина слушала и улыбалась. Улыбались и ее глаза, а сердце пело. Теперь она сможет в любое время слушать эти живые родные голоса. Они будут говорить ей, что ее любят, что о ней помнят, думают и заботятся. Сын приедет еще не скоро, но долгие месяцы пройдут теперь не так медленно. Лучшего подарка, чем этот, она и не хотела.

Выберите подходящий вариант по тексту 2.

3. Сын уехал за границу со своей женой и дочерью, мать осталась одна, и она

- A. радуется тишине и свободе.
- B. радуется, что не нужно заботиться о других.
- C. не может привыкнуть к одиночеству, пишет сыну и жалуется.
- D. чувствует себя свободно, но она скучает.

4. Сын попросил своего товарища передать матери
- A. книгу о далекой стране, где работал.
 - B. магнитофон с записями.
 - C. радиоприемник.
 - D. музыкальную кассету с песней.
5. Слушая запись, мать улыбалась. Улыбались и ее глаза. А сердце ее пело. Это потому что
- A. сын ей подарил магнитофон.
 - B. сын и его семья хорошо живут в далекой стране.
 - C. внучка научилась ясно произносить звук «Р».
 - D. подарок сына поможет ей разогнать (驱赶) скуку и будет напоминать о любви родных

VI. Напишите сочинение на тему «Как я провёл (провела) воскресенье» по данному плану (не меньше 100 слов, 25%).

- 1) Когда вы отдыхаете?
- 2) Чем вы занимались в выходные дни раньше?
- 3) Как вы провели прошлое воскресенье?
- 4) Какие впечатления у вас от прошедшего выходного дня.